

الدلالة الزمانية كصيغة تعبيرية في العمارة

حيدر جاسم عيسى الساعدي

خليل إبراهيم علي

ماجستير

أستاذ

قسم الهندسة المعمارية / الجامعة التكنولوجية قسم الهندسة معمارية / الجامعة التكنولوجية

خلاصة البحث

لا حاجة في البدء إلى الالمام بأنه ليس للزمان تعريفاً محدداً ، ولكن له صفته الموضوعية ووجوده الحقيقي باعتباره أحد مظاهر الوجود الإنساني والمادي و أحد منعطفات الفلسفة والعلوم الطبيعية، وتأول معنى الزمان ومفهومه في الفلسفة أو خارجها دونما ربطه بالعمارة بشاكلة ما .

يسعى البحث إلى تقصي مفهوم الزمان كصيغة تعبيرية في العمارة وإظهار السبل التي يمكن من خلالها فهم هذا المفهوم و أثره على فهمنا للعمارة وتحديد الجوانب التي من خلالها يمكن دراسة الزمان وعلاقته بالعمارة من خلال تقصي جوانب التواشج بينهما بالاستناد إلى الدراسات ذات الطابع الزمني باتجاه العمارة من جهة والدراسات المعمارية باتجاه الزمان من جهة أخرى لتتلخص عن الرؤية المعمارية نحو المعنى الزمني او الرؤية الزمانية المسقطة في التعبير المعماري وتحددت بموجبها الاستنتاجات المتضمنة للمفاهيم والمفردات الخاصة.

Time Semantics As an expression in architecture

Abstract:

The concept of time had stood to confront philosophical studies in several fields of knowledge, including architecture, demanding an understanding of this phenomenon.

Time remained invisible, and only felt by sense, intuition and abstraction; unconnected to architecture as an expression of form.

This paper tries to relate time to architecture not as an evolutionary concept in architectural change but as a factor which evolves with significance in expressive aspect.

It presents findings, which illustrates time as a signifier to architectural vision and expression.

١- المقدمة:

بقيت فكرة الزمان واحدة من الموضوعات الشاخصة أمام الفلسفة بشكل عام والعمارة بشكل خاص ، إذ لم تبلور أي من الفلسفة أو العلوم الطبيعية رؤية محددة تستوعب الفكرة عن الزمان ، بل بقي عائم بين شاطئ الفلسفة وتجريبية العلوم الوضعية حيث أعطت الفلسفة مفاهيم (الأزلية ، الدهر ، الجوهر ، العرض ، الأنية ، الاستمرارية) ، أما العلوم الوضعية فالتزمت بفكرة (الحركة الظاهرية) . والزمان عموماً ظاهرة غير مرئية ، وإنما يمكن التماسه من خلال ما يحدثه في الظاهرة من أثر يتداعى إلى معنى زمانٍ ما .

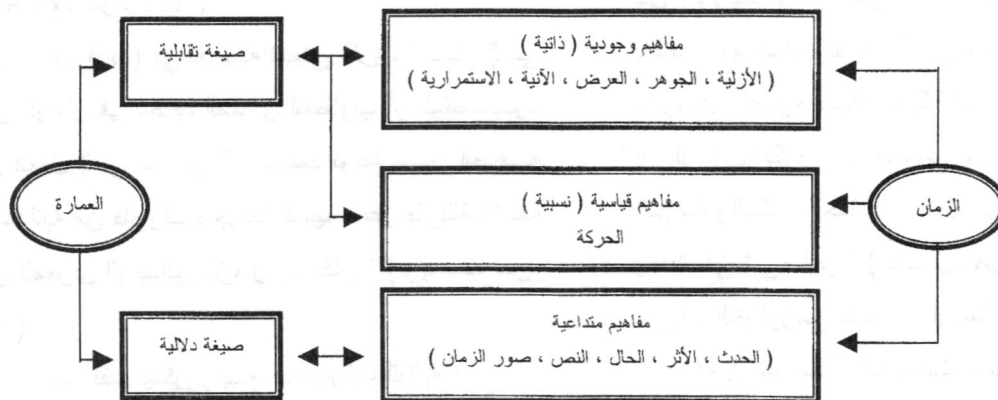
أما في العمارة فقد بقيت الرؤية الزمانية ضيقة ولم يتسلل أحد في طرح الفكرة الزمانية بشكل مباشر ، وإنما بقيت في ظل الحركة ، التغيير ، أو التأويل الشكلي . ولتحقيق فكرة الزمان معمارياً حاول البحث في البداية وضع الزمان ضمن صيغ التعبير في العمارة متجاوزاً مع المكانية والوظيفية ، باعتبارهم يمثلون العمارة التعبيرية ، ولتقويم فكرة التعبير معمارياً ، تم وضع التعريف الإجرائي الذي جاء بصيغة (اعتبار العمارة بنتائجها متضمنة لدلالات (رمز ، إشارة ، أيقون ، ومؤشر) سواء كانت تلك الدلالات مرتبطة وقصدية المعمار (المنتج) أو تأويل المجتمع ، فكل من المعمار والمجتمع لا يخرجون عن الأطر الموضوعية في تعبيرية العمارة سواء كانوا واعين للعملية التعبيرية أو غير واعين) ، ولبيان علاقة التعبير بالبعد الزمني كان لابد من اقتفاء مشكلة التعبير أولاً ، ومن خلال مناقشة وتحليل عدد من الدراسات الخاصة بمفهوم التعبير والمعنى الزمني ثانياً .

٢- الدراسات الخاصة بمفهوم التعبير:

- دراسة ممفورد (ترجمة حمدي: ١٩٩٩) .
 - دراسات المؤتمر التكنولوجي العراقي الخامس ١٩٩٩ .
 - دراسة بونتا ١٩٩٦ .
 - دراسة البستاني ١٩٩٦ .
 - دراسة فنتوري ١٩٨٦ .
- وتم إفراد المفردات التعبيرية من تلك الدراسات على النحو الآتي شكل (١)
- اتصفت هذه الدراسات بعمومية الطرح حيث أظهرت الجانب التعبيري للزمان بصورة عامة ضمن المفردات التعبيرية:
- الأول :** مفهوم الزمان أوسع أفقا من المكان ، وان حصل تلازم ما بين الاثنين من ناحية وجودهما معا فأسبقية أحدهم على الآخر تكاد تكون غير مقررة . أما الوظيفية فهي متحققة في العمارة بشكل مسلم به .
- الثاني :** لا ينفي فرض الدلالة الزمانية المكان أصلا وان يصبح المكان جزء من الزمان ، على سبيل المثال تنتمي المأذنة الملوية إلى الفترة العباسية وكل من العصر العباسي وتاريخه أسماء ذات دلالات زمانية .
- الثالث :** يستوجب التداعي الزمني استحضار ذهني للصور المكانية المنتمية لفترة معينة وهذا الاستحضار إنما هو ذهني لا مادي.
- الرابع :** تتحقق الدلالة المكانية أصلا وبشكل مترامن حسب الحالة الطرفية للفكرة التصميمية ، فالتصميم لا بد أن يتأثر بمكانه (موقعه) باستثناء العمارة الحديثة.
- الخامس :** تتحقق الدلالة الوظيفية في التصميم باعتبارها الجانب النفعي للعمارة والمميزة لها.

الدراسة	الغاية التعبيرية	الوسيلة التعبيرية
دراسة (مفورد ١٩٩٩)	- التواصلية . - الإيحائية . - الانتمائية الزمانية والمكانية .	- الرموز ذات الدلالات التاريخية والحضارية . - الأعمال النحتية كأيقونات (Icons) .
دراسات (المؤتمر التكنولوجي العراقي الخامس ١٩٩٩)	- التواصلية . - التداعي . - إطلاق الذاكرة . - الدلالة الزمانية .	- الرموز التاريخية . - الإشارات ذات المدلولات التاريخية .
دراسة (بونستا ١٩٩٦)	- التواصلية . - الاستمرارية . - تأثير القيم الحضارية والمضامين الفكرية والتاريخية .	- استثمار حقل العلاماتية والمتمثل بالإشارة (Sign) والدليل (Index) .
دراسة (د. البستاني ١٩٩٦)	- الانتمائية المكانية والزمانية . - التواصلية . - الاستمرارية . - إطلاق الذاكرة . - التداعي .	- الرمز (Symbol) . - المؤشر (Index) . - الأيقون (Icon) .
دراسة (فنتوري ١٩٨٦)	- التواصل . - التداعي . - الذاكرة .	- العنصر ذو الوظيفة المزدوجة . - كلا الاثنين معاً .

شكل (١) رؤية تحليلية لطرح جوانب الغاية التعبيرية وجوانب الوسيلة التعبيرية وفق الدراسات الخاصة بمنحى التعبير.



شكل (٢) التعالق بين الزمان والعمارة وفقاً لصيغتي التقابل والدلالة

- الزمان هو غير الفضاء إلا من ناحية الفعل المتضمن في ذلك الفضاء، فكل من الزمان والفضاء دراساته ومفاهيمه .
- هنالك إشارة إلى العلاقة بين الإدراك والزمان ، باعتباره (أي الزمان) حالة خاصة بالإدراك ، فالزمان لا يتمثل ماديا بذاته ، وإنما بدلالة (أثره) في الظاهرة والإدراك لهذا الدال (الأثر) يستوجب الحضور الذهني لذلك الزمان .
- وجود الزمان على بعدين الأول هو الزمان المرتبط بحركة الأفلاك والشمس ، وهو واسطة للقياس وهذا يبتعد عن فكرة التداعي والثاني هو الزمان في الخبرة ، وهو أقرب إلى مفهوم الإدراك والتداعي وبالتالي فهو أقرب إلى العمارة .
- ربط الزمان بالناحية التعبيرية للوجدان المرتبط بالاختلاجات النفسية .
- اعتبار الزمان أحد الأبعاد المحددة للموجودات سواء على المستوى (المتداعي) أو المباشر (غير المتداعي)

٢-٣ عرض في فلسفة الزمان:

جاء في كتاب الطبيعة لارسطو " ضمن أي معنى يمكن القول إن الزمن موجود ؟ ... ويذهب إلى تعريف الزمن بقوله هو عدد الحركات الحاصلة (قبل) و (بعد) وان الحركة صفة الجوهر ، والزمن بالمقابل هو صفة الحركة " . يربط ارسطو بين الحركة والزمان باعتباره صفة الحركة أما أفلاطون فقد أشار " إن الزمن لا يكون شيئا منفصلا ، شيئا قائما بذاته ، وان الحركة والسكون يحدثان داخل الزمن في حين لا يحدث في شيء آخر " (غيل ، ص: ١٩،١٨) وجاء تعريف الخوارزمي متفقا مع ارسطو بان الزمان مرتبط بالحركة بل هو مقابل لها حادث بوجودها " إن الزمان مدة تحدها الحركة مثل حركة الأفلاك وغيرها " (الالوسي، ص: ١٦) . وفي تعريف آخر جاء الزمن

السادس : يمكن صياغة الاحتمالين الرابع والخامس باتجاه الدلالة الزمانية وذلك من خلال استعارة نمط وظيفي معين مرتبط بفترة زمنية سابقة ، أما في حالة الدلالة المكانية فيمكن استثمار مفردات المكان المتمثلة بالموقع والتي ترتبط بفترة زمنية متباينة .

٣- الدراسات الخاصة بالتعبيرية الزمانية:

١-٣ عرض في فكرة الزمان:

يعتبر عرض فكرة الزمان من حيث صورته ومدلولاته سابقة في البحوث المعمارية ، حيث لم يفسر الزمان إلا من حيث تقابله مع فكرة الفضاء (Space) والتي أشار إليها (Lynch, p. ١٢٢) أو من خلال مقارنته بالحركات الفنية كالتكعيبية والمستقبلية اللتا أثارنا فكرة الحركة وربطها بالزمن وكما أوضح (Giedion, p. ٤٤٤) وقد مَثَّلَ الزمان إلى وقت قريب بعدا رابعا ، حيث أشار (جويدك) ضمن نقاشة لمفهوم الزمان " انه ليس مشابها للطول والعرض والارتفاع لكنه يمثل بعدا رابعا حاصلا من الإدراك " الملاحظ أيضا ان الشعر العربي اعتمد بعدين للزمان هما:

" الأول هو الزمان في الطبيعة والذي يخضع لحركة الشمس في البروج ، والثاني الزمان في الخبرة وهو خاضع لحركة النفس في مجرى الأحداث " (الصانع، ص: ٢٦٦) .

أما (ريد) في دراسته لمعنى الفن ، أشار إلى دور الزمان في تحديد المغزى المطلوب أو المقصود من العمل الفني إذ " أن الفن يستمد نوعا من الطاقة الوجدانية من ظروف وجودنا نفسها ، عن طريقة كشفة عن المغزى الوجداني للزمان والمكان " (ريد، ص: ٧٨) .

مما تقدم يمكن وضع التصورات التالية :

- مفهوم الزمان الوجودي (الذاتي)
تقف هذه الصيغة ضمن معنى الزمان الوجودي،
أي الخصائص المتمثلة بالزمان وتفسيره وشملت هذه
الخصائص : (الأزلية ، الدهر ، الجوهر ، العرض ،
الاستمرار ، الآن) .
- مفهوم الزمان القياسي (النسبي)
تقف هذه الصيغة ضمن معنى الزمان
القياسي (النسبي) ، أي فكره الزمان باعتبار
قياس أو مقيس به ، وأخذت مفهوم الحركة ، او المعنى
الآلي لقياس الزمان .
- مفهوم الزمان المتداعي (الدلالي)
تقف هذه الصيغة ضمن معنى الزمان المتداعي
أو الدلالي ، ويظهر معنى الزمان وفق التداعي الناتج
من إدراك شيء ما ، وهذا التداعي يثير صور ذهنية
لدى الفرد تسمح بالحضور الزماني المتداعي ، ويتمثل
بالمفردات : (الأثر ، الحدث ، النص ، الحال ، تداعي
ماضي ، تداعي حاضر ، تداعي مستقبل) .

٣-٤ أساليب تحقيق البعد الزماني معماريا:

اهتم الفلاسفة دون غيرهم بفكره الزمان
ودراسته وصياغة المفاهيم الدالة عليه وقد تباينت هذه
المفاهيم فيما بينها حسب وجهه النظر المتأتية من فهم
طبيعة الزمان، ومن ابرز المفاهيم المرتبطة بالزمان
بشكل خاص هما : الأزلية ، الدهر ، إضافة إلى
المفاهيم المتعلقة بطبيعة الزمان و المتمثلة بمفهومي
الجوهر والعرض ، إضافة إلى مفاهيم التواصل الزماني
والآنية ، والمفاهيم المتقدمة تتناول فكرة الوجود
الزماني.

أما المفاهيم الأخرى فقد عالجت الزمان أما
بصورة مقياس أو مقيس به ، وظهرت هذه المفاهيم
ضمن مفهوم الزمان النسبي (القياسي) ، وهي
(الحركة) ، أما علاقة هذه المفاهيم بالعمارة فنتبين من

بوصفة وسيلة للقياس أو التعريف ، أي للزمان في هذه
الحالة صفة الاستقلالية وهو قابل للتعريف من خلال
المقارنة بالمقيس به وكما نص عليه (الجبوري) بان "
الزمان مقياس سائر بهذا الوجود مستقل عنه و متداخل
فيه ،... إذن هنالك زمان سائر بين الموجودات
والأماكن " (الجبوري، ص: ٣٢١) .

يلاحظ مما تقدم تعدديه المفاهيم المرتبطة
بتعريف الزمان ، وجاءت تلك المفاهيم حسب الحقل
الذي تتطرق منه ، وكالاتي :
أ. الزمان مرتبط بالحركة .
ب. الزمان مستقل عن الحركة قائم بذاته .

ج. الزمان وسيلة للقياس .

د. للزمان معنيين : هو اعتبار الزمان نوع من
التواصلية ، وكما أشار إليه كل من (Elton & Messel)
الزمان يعتبر (آن) كما حدده (Elton & Messel)
(أيضا بمفهوم النقطة الزمانية. (Elton & Messel , p. ٩) .

٣-٣ طرح الصيغ الزمانية:

الزمان مفهوم يتسع لأكثر من معنى ،
وخصوصا ما تذهب إليه الاتجاهات الفلسفية في شرح
معناه وتفسيره ، وقد ذهب (ديفيد هيوم) إلى إن "
الزمان والمكان لا يمكن إدراكهما على نحو مباشر ، بل
هما يقدمان لنا ما يمكن العقل من ربط الأفكار ... وهذا
الربط والارتباط يتجلى في حالات هي : التماثل ،
العلاقة بين الأشياء في الزمان والمكان ، العلاقة
بين العلة والمعلول " (اسماعيل، ص: 11، 12) ،
علية فان تصنيف الزمان ضمن صيغ معينة من شأنه
أن يحقق دور في فهم قصدية الزمان ومعناه ، بالإضافة
إلى ما تقدمه هذه الصيغ في بلوره التصور المقبل حول
الزمان وضمن سياق البحث ، وظهرت هذه الصيغ على
الوجه الآتي :

التي أخذت بمفهوم الزمان في العمارة بشكل مباشر أو من خلال ما تثيره من مفاهيم ومفردات حول معنى الزمان، فكانت دراسات:

- دراسة الأشعب ١٩٩٨ . (ص: ٢٦،٢٥،٢٣).
- دراسة مـــــــهدي ١٩٩٧ . (ص: ٥٤،٢٥،٢٤،١١،١٠،٥).
- دراسة Giedion ١٩٨٢ . (ص: pxxxvii ، pxliii ، ٤٣٦،٧،٥).
- دراسة Lynch ١٩٧٩ . (ص: ٢٤١،١٧٠،٧٧،٥٤،٥١،٤٠،٣٦،٣٢،٤١).

ظهرت ثلاث معان حول صفة تعامل تلك الدراسات والطروحات مع معنى الزمان، وعلى النحو الآتي:

المعنى الأول: اعتبار الزمان أحد مؤشرات التغيير والتحول إضافة إلى التبدلات الحاصلة في النتائج .

المعنى الثاني: اعتبار الزمان في صيرورة الظاهرة وما يحققه فيها من اثر يتداعى إلى معناه .

المعنى الثالث: اعتبار الزمان أحد التجليات المتحققة في العمارة من خلال معانيه الفلسفية .

تباينت هذه الدراسات في طرح أفكارها تجاه مفهوم الزمان، وتم مناقشة تلك الأفكار وبلورة المقصد البحثية تجاهها. ظهر من هذه الدراسات ما يحدد التصورات الأولية لمعنى التعبير والياتة وعلاقته بالبعد الزمني.

اعتمادا على ما تقدم تم طرح الدلالة الزمانية بصيغتين:

الأولى: اتجاه الطرح الشكلي (التحليلي / التركيبي) . شكل (٥).

الثانية: اتجاه طرح الأطر النظرية:

ظهر ضمن الأطر النظرية أربعة أطر أخذت بالمعنى الزمني الذي يمكن استقرائه في الفعل المعماري، وبرزت بالصيغ التالية:

خلال المعنى التقابلي بين مفهوم ما في الزمان وفكرته في العمارة.

عليه يظهر في تحقيق البعد الزمني ضمن حقل العمارة وحسب ما تقدم ضمن الصيغ الزمانية جانبيين:

الأول: الصيغة التقابلية (وهو تقابل بين معنى الزمان، ومعنى العمارة على ضوء خصائص كل منهما) .

الثاني: الصيغة الدلالية (وهو التمثيل الدلالي للزمان من خلال المفردات المعمارية) .

على ضوء طرح المفاهيم الزمانية يقتضي علينا الخوض في دراسة الدلالة - الزمان، وضمن مبحثين:

الأول: الزمان.

الثاني: الدلالة.

ظهر أسلوب المناقشة التقابلية لمفهوم الزمان (الوجودي، والقياسي)، أما أسلوب المناقشة الدلالية فكان لمفهوم الزمان المتداعي (الدلالي) .

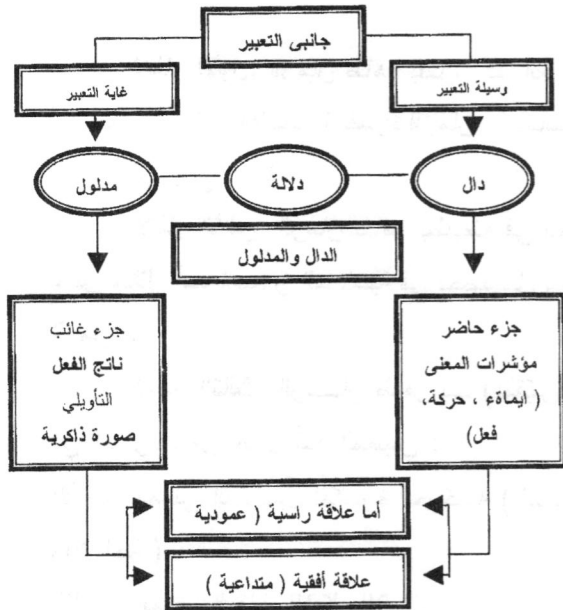
جاءت دراسة الزمان ومفاهيمه سواء ما ارتبط منها بالجانب الفلسفي أو ما اختص بفكرة الصور الزمانية ذات المنحى الدلالي من خلال ثلاث مفاهيم:

١. مفاهيم الزمان الوجودية (الذاتية) .
٢. مفاهيم الزمان النسبية (المقيس له) .
٣. مفاهيم الزمان الدلالية (المتداعية) . شكل (٢).

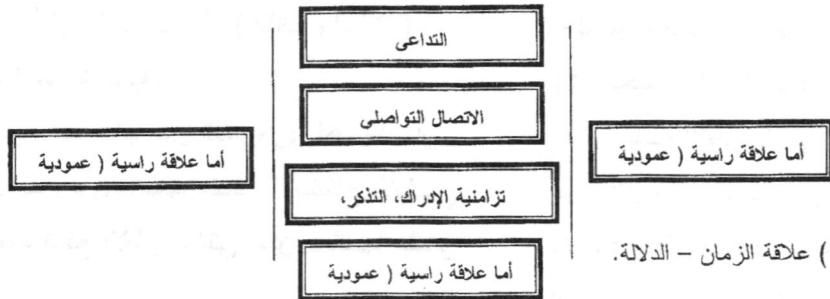
جاءت الدلالة بهدف توضيح المعنى المتوخى من المفهوم ضمن صيغتيها (الدال و المدلول) وارتباطاتها الدلالية، وذلك بهدف إعطاء الفكرة الشمولية للمفهوم (الدلالة الزمانية) وكيفية تحقيقه على ضوء المفاهيم الدلالية. ويمكن إيجازها بالشكل (٣).

٣-٥ كيفية تحقيق الدلالة الزمانية:

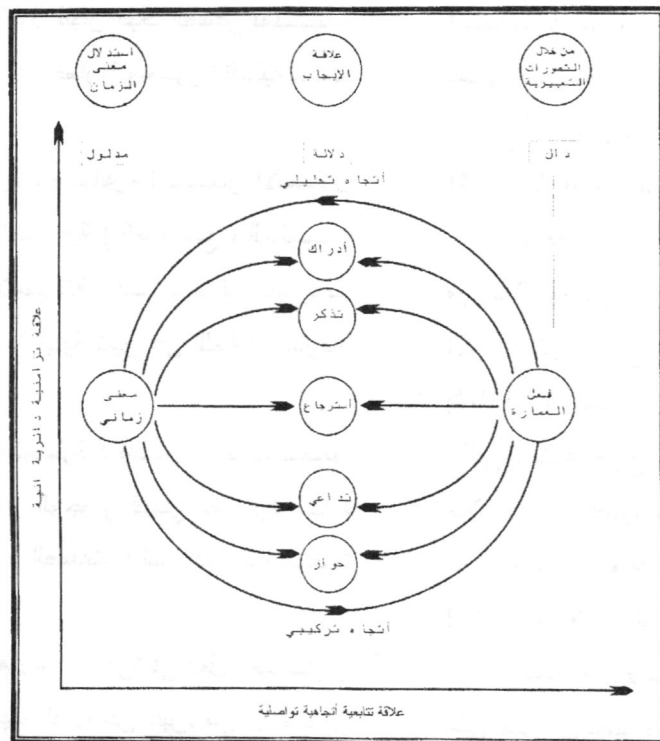
بناء على ما تم طرحه ظهرت علاقة الزمان بالدلالة على ضوء عدد من المؤشرات وكما هو موضح في الشكل (٤). توجه البحث إلى الطروحات والدراسات



شكل (٣) التعاقب بين الزمان والعمارة وفقاً لصيغتي التقابل والدلالة



شكل (٤) علاقة الزمان - الدلالة.



شكل (٥) اتجاه الطرح الشكلي (التحليلي / التركيبي).

المعمارية سواء أكانت منتمية لنفس الخصائص الجوهرية أو غير منتمية ، وقد يكون مميزا في أحيانا كثيرة لتيار ما ، أو أسلوب مرحلة بأكملها .

آنية - العمارة : ظاهرة بحالة القطع الزمني وتوجيه جملة من الأفعال المحيطة بالعمارة (معمارية أو غير معمارية) ، وبصورة تزامنية باتجاه الفعل المعماري المعين . بالتالي يصبح هو الآخر في حالة تزامن مع تلك الأفعال (الفعل المعماري) .

استمرارية - العمارة : ظاهرة في حالة التواصل الزمني إزاء سيرورة الفعل المعماري نفسه ، إذ يمتلك حالة من الحضور (الحاضر) بالإضافة إلى حالة من الغياب (الماضي) والتوقع (المستقبل) .

(٢) بحث الإطار الثاني:

يتجه الإطار الثاني لبيان الصفة الأثرية للزمان من خلال ما يتركه ذلك الزمان من أثر في الظاهرة ، وما يبقى على المعمار سوى استحضار ذلك الأثر ليؤشر بدوره إلى الزمان الحادث ، ويمكن التماس هذه الفرضية في بعض النتائج المعمارية من خلال استحضارها للرموز والمفردات الأثرية الغابرة مما يعطي عمق تاريخي وزماني متداع ، فيكون الزمان ظاهر بأثره الذي يتداعى إلى معنى الزمان .

(٣) بحث الإطار الثالث

يتجه الإطار الثالث لبيان الصفة المقيسه للزمان من خلال معنيين اثنين :

الأول : يتجه لطرح الفكرة المقابلة لمفهوم الحركة بشرطيهما (التغير و التحول) .

الثاني : يتجه لطرح الفكرة الآلية لقياس الزمان من خلال رموز القياس الزمانية وأشكالها . وما تشكيلها إلا نوع من الغرض الزمني في العمارة .

(٤) بحث الإطار الرابع:

يتجه هذا الإطار لأعطاء الصفة الزمانية للعمارة على أكثر من قصد ومعنى ، وهي بهذا ذات منحى

الإطار الأول: الزمان ظاهر بفكرته في العمارة، من خلال المعاني الفلسفية المفسرة للزمان وانعكاسها بمعنى تقابلي في العمارة .

الإطار الثاني: الزمان ظاهر بطبيعته في العمارة ، من خلال أحد الصور المتداعية في تحصيل معنى الزمان .

الإطار الثالث: الزمان ظاهر بـ (المقيس له) في العمارة ، من خلال أحد المعنيين : الأول : المعنى المقابل لفكرة الحركة (التغير ، والإزاحة) .

الثاني : المعنى المقابل للشكل الآلي .

الإطار الرابع: الزمان ظاهر معا بالأطر (الأول والثاني ، الأول والثالث) أو (الثاني والثالث) .

٣-٦ بحث الأطر النظرية:

هو بيان صفة البرهان الضروري لكل إطار ، والذي يشكل بدوره وبدرجات متباينة الاستنتاج الأولي الخاص بقطف نتائج الأطر ، والتي يمكن بحثها على الوجه الآتي :

(١) بحث الإطار الأول:

يتجه الإطار الأول لبيان البعد الفلسفي لمفهوم الزمان ، وكيفية تصوره معماليا وبصورة تقابلية مع مفاهيم :

أزلية - العمارة : ظاهرة استتار الأشكال الأساسية الأولية الأفلاطونية (المربع ، المثلث ، الدائرة ، المكعب ، الاسطوانة ، الهرم) باعتبارها أشكال ذات أصول أولية أبدية تعبر عن اللغة المعمارية الممثلة لأزلية الزمان .

جوهريّة - العمارة : ظاهرة بالخصائص والصفات ذات الحضور الوجودي في عمارة ما ، واعتبارها الخصائص (الصفات) المحددة والمميّزة لهوية تلك العمارة .

عرضية - العمارة : ظاهرة في فعل معماري معين ويعتبر مميزا لهذا الفعل عن غيره من الأفعال

الدلالة معماريا مفهوم ذهني حاصل في العلاقة الترابطية (معلقة ، غير معلقة) بين الشيء (ذهني ، ظاهري) ومعناه ، وضرورة التوافق النسبي بين ذلك الشيء كـ (دال) ومعناه كـ (مدلول) ، وإمكانية الصفة الانعكاسية بين الدال (العمارة) والمدلول (معنى ما) ، فتصبح العمارة (مدلول) معنى ما للـ (دال) .

(٣) الاستنتاج الخاص بمعنى الزمان في العمارة

أولا : الزمان معماريا مفهوم ذهني ابعدها ما يمكن من التحقق حسيًا إلا بفعله في الأشياء المترجم لأثره .
ثانيا : ظهر الزمان على عدة مفاهيم ومعان منها ما ارتبط بالمباحث الفلسفية على وجه الخصوص ومنها ما تشترك فيه العلوم الطبيعية ، لذا تم بلورة ثلاث صيغ للزمان على ضوء ما تقدم من تعاريف ومفاهيم خاصة به (أي الزمان) ، وتحددت هذه الصيغ بالآتي :

١. مفهوم الزمان الوجودي (الذاتي) : يناقش الخصائص المتمثلة بالزمان وتفسيره والذي جاءت به المباحث الفلسفية بشكل خاص ، وهذه الخصائص (الأزلية ، الجوهر ، العرض ، الآن ، الاستمرارية) .

٢. مفهوم الزمان القياسي (النسبي) : يناقش فكرة الزمان من وجهة النظر العلمية إضافة إلى الفلسفية ، وتمثل ذلك بمفاهيم (الحركة) .

٣. مفهوم الزمان المتداوي (الدلالي) : يناقش الزمان باعتباره فكرة متأتية من التداوي (Association) المتحقق في الإدراك ، وظهر في المفردات (الأثر ، الحدث ، النص ، الحال ، صور الزمان (ماضي ، حاضر ، مستقبل) .

ومنه ظهر مناقشة الزمان معماريا على وجهين:

شمولي من جهة التعامل مع الزمان ومفاهيمه ومفرداته، مما يعطي العمارة حضورها الزمني (الآني) إضافة إلى ما تتواصل معه من نتاجات ماضية ، وبذلك تتحقق الترجمة لمفهوم الزمان .

تحقيقا لشمولية المعنى الدلالي في العمارة، تم وضع آلية لاستنتاج لأي فعل معماري. شكل (٦).

إذ يمثل كل من :

الفعل المعماري : يؤشر إلى أحد الأفعال المعمارية المنتخبة.

الرؤية الزمانية : تؤشر إلى الفكرة من وراء الصورة الزمانية المدرجة في الفعل المعماري المنتخب وقد أخذت منحنيين:

الأول / التماس ظاهري : وهو ما ظهر في نص الفعل المعماري وصورته المعبرة لهذا النص بشكل مباشر من قبل المعمار نفسه ، أو بمفسره .

الثاني / التماس تأويلي : هو ما ظهر تأويله اعتمادا على ما تقدم من معناه في سابق البحث .

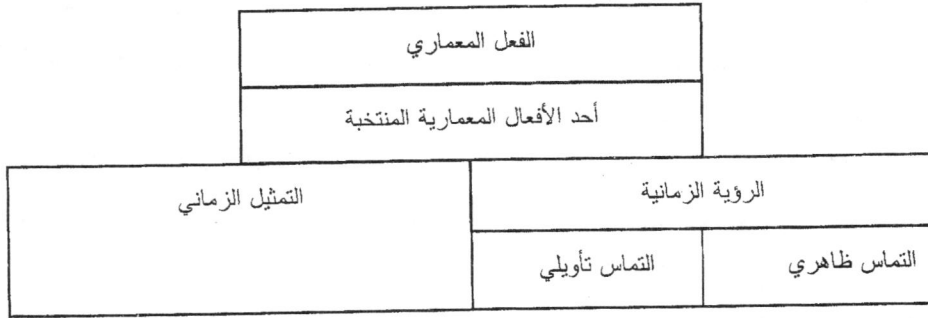
التمثيل الزمني : يؤشر إلى الصورة الزمانية الظاهرة في كل فعل من الأفعال المعمارية المنتخبة .

يستوجب هذا استنتاج الأفعال المعمارية تجاه الأطر الأربعة وبيان الرؤية التحليلية لحاصل عملية الاستنتاج . ظهرت بعد ذلك الخلاصة الناشئة عن الرؤية المعمارية نحو المعنى الزمني أو الرؤية الزمانية المسقط في التعبير المعماري، وتحددت من الاستنتاجات المتضمنة للمفاهيم والمفردات الخاصة، وبأسلوب يبغي الصفة البحثية الطرحية غير منغلقة وإنما قابلة للتواضع مع معان وأغراض أخرى عسى أن يظهر السبيل إلى طرحها لاحقا.

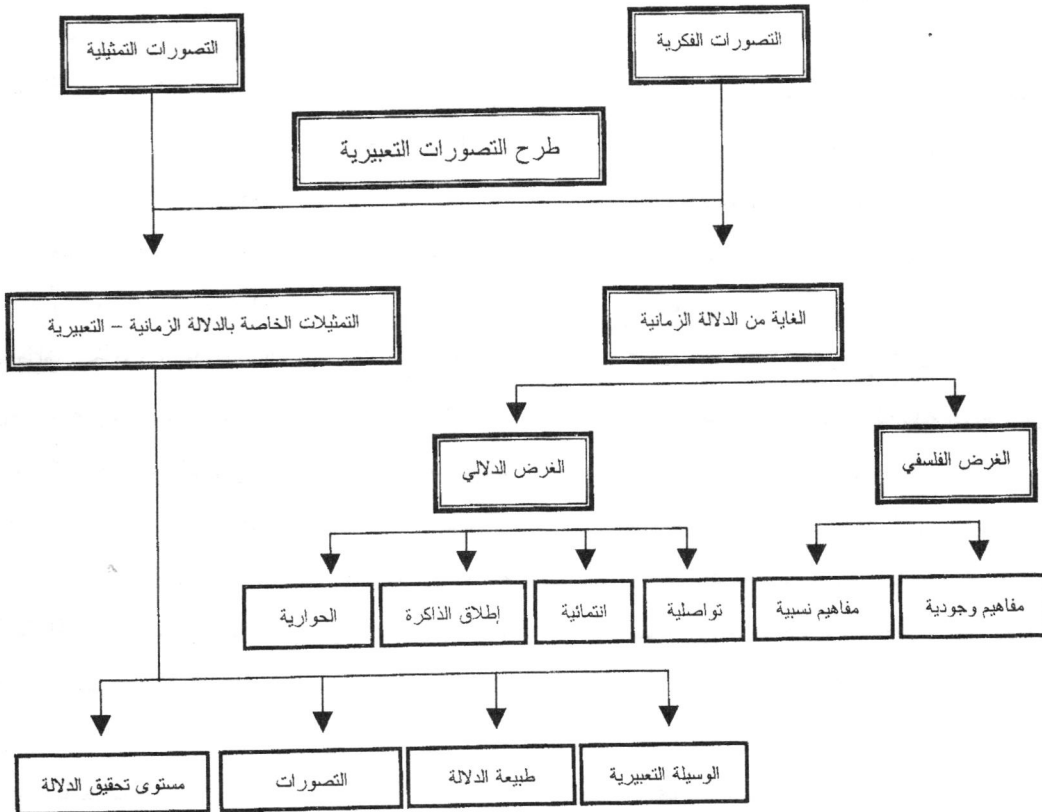
٤- الاستنتاجات:

(١) الاستنتاج الخاص بمعنى الدلالة الزمانية - كصيغة تعبيرية في العمارة. كما في الشكل (٧).

(٢) الاستنتاج الخاص بمعنى الدلالة في العمارة



شكل (٦) صيغة الاستنتاج للأفعال المعمارية المنتخبة.



شكل (٧) الخاص بفكرة الدلالة الزمانية - كصيغة تعبيرية في العمارة .

4. البستاني ، مها عبد الحميد ، (1996) ، " محاكاة التقاليد في عمارة م بعد الحداثة " ، اطروحة دكتوراة ، قسم الهندسة المعمارية ، الجامعة التكنولوجية ، بغداد .

5. بونتا ، خوان بابلو ، (1996) ، " العمارة وتفسيرها - دراسة للمنظومات التعبيرية في العمارة " ، ترجمة : مهدي ، سعاد عبد علي ، مراجعة : د. فتحي ، إحسان ، ، دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد ، الطبعة الأولى .

6. بيل Bell ، روجر . تي . Roger T. ، (1997) ، " الترجمة والتحويل " ، ترجمة : د. جواد ، رعد عبد الجليل ، مجلة الثقافة الأجنبية ، العدد الثاني ، السنة الثامنة عشرة ، 1997 ، دار الشؤون الثقافية العامة ، وزارة الثقافة والإعلام ، بغداد .

7. الجبوري ، عماد الدين ، (1985) ، " الله والوجود والإنسان - دراسة تحليلية للفكر الفلسفي عبر التاريخ " ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، لبنان .

8. ريد ، هيربرت ، (1986) ، " معنى الفن " ، ترجمة : خشبة ، سامي ، مرجعة : حبيب ، مصطفى ، دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد .

9. الصائغ ، عبد الإله ، (1982) ، " الزمن عند الشعراء العرب قبل الإسلام " ، دار الرشيد للنشر ، وزارة الثقافة والإعلام ، بغداد .

10. غيل ، ريتشارد ، (2000) ، " إذن ما الزمن " ، ترجمة : حامد ، خالدة ، مجلة الموقف الثقافي ، العدد (29) ، السنة الخامسة ، 2000 ، دار الشؤون الثقافية العامة ، وزارة الثقافة والإعلام ، بغداد .

11. فنتوري ، روبرت ، (1987) ، " التعقيد والتناقض في العمارة " ، ترجمة : مهدي ، سعاد عبد علي ، مراجعة : فتحي ، د. إحسان ، دار

الأول : وضع العمارة بصورة تقابلية مع المفاهيم الوجودية والقياسية الخاصة بالزمان .
الثاني : وضع العمارة كحالة دلالية مع مفاهيم التداعي الزمني .

(4) الاستنتاج الخاص بمعنى التعبير في العمارة

أولاً : التعبير في أحد أبعاده صورة للذات ، والعمارة بطبيعتها مُمتلئة لذات ما الفردية منها والجماعية ، ومنه تصبح العمارة في حيز ذاتيتها الخاصة وباتجاه تعبيريتها أمام الفرد (الجماعة) بصفته معمار أو متلق .

ثانياً : شرط التلازم بين التعبير كمعنى والمستويات (الزمني ، المكاني ، الوظيفي) باعتبارها معنى التعبير المُمثل للعمارة وصورتها الذاتية .

ثالثاً : الاحتكام إلى أحد المستويات (الزمني ، المكاني ، الوظيفي) دون المجموع يذهب بالعمارة إلى خارج صورتها التعبيرية الذاتية ، وتقع في نطاق التموضع الخاص بتعبيرية أحد المستويات

٥- المصادر

1. إسماعيل ، محي الدين ، (1998) ، " إشكالية الزمان / المكان " ، مجلة الرواد ، العدد الفصلي الأول / 3 ، السنة الثالثة ، 1998 ، ملتقى الرواد ، القصر الأبيض ، بغداد .

2. د. الأشعب ، خالص ، (1998) ، " بغداد بين الجمود والتغير خلال قرنين من تأسيسها " ، الرواد ، العدد الفصلي الأول / 3 ، السنة الثالثة ، 1998 ، القصر الأبيض ، بغداد .

3. د. الالوسي ، حسام الدين ، (1980) ، " الزمان في الفكر الديني والفلسفي القديم " ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، لبنان .

15. Elton L.R.B. & Messel H., (1978)
 , " Time and Man " , Pergamon
 Press , Great Britain .
16. Giedion, Sigfried, (1982) , " "
 Space , Time and Architecture " ,
 Harvard University Press ,
 Cambridge , Massachusetta .
17. Lynch , Kevin , (1972) , " What
 Time Is This Place ? " , The MIT
 Press, Cambridge, Massachusetta .

الشؤون الثقافية العامة ، وزارة الثقافة والأعلام ،
 بغداد .

12. مرفورد ، لويس ، (1999) ، " الوظيفة
 التعبيرية في العمارة " ، ترجمة : حمدي ،
 محمود ، مجلة الرواد ، العدد الأول - 4 ، ملتقى
 الرواد ، القصر الأبيض ، السعدون ، بغداد .

13. مهدي ، نوار سامي ، (1997) ، " الأحياء في
 العمارة - دراسة في الممارسات النظرية والتطبيقية
 " ، دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد ، الطبعة
 الأولى .

14. المؤتمر التكنولوجي العراقي الخامس ،
 (1999) ، " جدلية التواصل في العمارة " ،
 القسم الهندسة المعمارية ، الجامعة التكنولوجية ،
 بغداد .